



**Conferencia de las  
Naciones Unidas sobre  
Comercio y Desarrollo**

Distr.  
GENERAL

TD/B(S-XXI)/2  
29 de abril de 2004

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

---

JUNTA DE COMERCIO Y DESARROLLO  
21º período extraordinario de sesiones  
Ginebra, 10 y 11 mayo de 2004  
Tema 5 del programa provisional

**ENMIENDAS PROPUESTAS AL FORMULARIO A DEL CERTIFICADO  
DE ORIGEN DEL SISTEMA GENERALIZADO DE PREFERENCIAS\***

**Nota de la secretaría de la UNCTAD**

**ÍNDICE**

| <i>Capítulo</i>  | <i>Párrafos</i> | <i>Página</i> |
|--|-----------------|---------------|
| INTRODUCCIÓN .....   | 1               | 1             |
| I. CAMBIOS PROPUESTOS PARA TENER EN CUENTA LA<br>AMPLIACIÓN DE LA UNIÓN EUROPEA..... | 2               | 1             |
| II. ARREGLOS DE TRANSICIÓN .....   | 3               | 3             |

---

\* El documento se presenta con retraso para tener en cuenta las novedades registradas en el proceso de preparación de la XI UNCTAD.

## INTRODUCCIÓN

1. A fin de tener en cuenta la ampliación de la Unión Europea, las notas del formulario A de los certificados de origen del Sistema Generalizado de Preferencias (SGP) deberían enmendarse como se indica a continuación.

### Capítulo I

#### CAMBIOS PROPUESTOS PARA TENER EN CUENTA LA AMPLIACIÓN DE LA UNIÓN EUROPEA

2. Se proponen los siguientes cambios al formulario A del SGP:

##### A. Nuevo título y nueva lista en la nota 1

##### Francés

NOTES (2004)

##### **Pays que acceptent la formule A aux fins du système des préférences généralisées (SPG):**

|                             |                        |                    |            |             |
|-----------------------------|------------------------|--------------------|------------|-------------|
| Australie*                  | Fédération de Russie   | Union européenne:  | Italie     | Autriche    |
| Canada                      | République du Bélarus  | Belgique           | Chypre     | Pologne     |
| États-Unis<br>d'Amérique*** | République de Bulgarie | République tchèque | Lettonie   | Portugal    |
| Japon                       |                        | Danemark           | Lituanie   | Slovénie    |
| Norvège                     |                        | Allemagne          | Luxembourg | Slovaquie   |
| Nouvelle-Zélande            |                        | Estonie            | Hongrie    | Finlande    |
| Suisse                      |                        | Grèce              | Malte      | Suède       |
|                             |                        | Espagne            | Pays-Bas   | Royaume-Uni |
|                             |                        | France             |            |             |
|                             |                        | Irlande            |            |             |

##### Inglés

NOTES (2004)

##### **Countries which accept Form A for the purposes of the generalized system of preferences (GSP):**

|                                |                     |                 |             |                |
|--------------------------------|---------------------|-----------------|-------------|----------------|
| Australia*                     | Republic of Belarus | European Union: | Italy       | Austria        |
| Canada                         | Republic of         | Belgium         | Cyprus      | Poland         |
| Japan                          | Bulgaria            | Czech Republic  | Latvia      | Portugal       |
| New Zealand**                  | Russian Federation  | Denmark         | Lithuania   | Slovenia       |
| Norway                         |                     | Germany         | Luxembourg  | Slovakia       |
| Switzerland                    |                     | Estonia         | Hungary     | Finland        |
| United States of<br>America*** |                     | Greece          | Malta       | Sweden         |
|                                |                     | Spain           | Netherlands | United Kingdom |
|                                |                     | France          |             |                |
|                                |                     | Irlande         |             |                |

- \* For Australia, the main requirement is the exporter's declaration on the normal commercial invoice. Form A, accompanied by the normal commercial invoice, is an acceptable alternative, but official certification is not required.
- \*\* Official certification is not required.
- \*\*\* The United States does not require GSP Form A. A declaration setting forth all pertinent detailed information concerning the production or manufacture of the merchandise is considered sufficient only if requested by the district collector of Customs.

**B. Enmienda de la primera frase de la nota III b) 4)**

**Francés**

"4. Bulgarie et Fédération de Russie: pour les produits avec valeur ajoutée..."

**Inglés**

"4. Bulgaria and the Russian Federation: for products which include value added..."

**Capítulo II**

**ARREGLOS DE TRANSICIÓN**

3. A fin de utilizar las existencias del formulario A SGP con las notas de 1996, éste se aceptará hasta el 31 de mayo de 2006.

-----